



Shri Gajanan Shikshan Prasarak Mandal's  
Toshiwal Arts, Commerce & Science College,  
Sengaon, Tq. Sengaon Dist. Hingoli

**DEPARTMENT OF HINDI**

Report on  
Certificate Course In "अनुवाद कौशल Translation Skill"  
(Academic Year 2021-22)

प्रास्ताविक:

आज के बदलते वैश्विक परिवेश में हिंदी का महत्व आज हम अदोरेखित कर सकते हैं। भारत में आज अनेको कार्यालय में पत्राचार एवं कामकाज हिंदी भाषा में करने के लिए प्रार्थमिकता दी जा है ऐसे समय में हिंदी भाषा के जानकार एवं अनुवादको के लिए नये रोजगार के आयाम खुलने जा रहे हैं। इसी बात को ध्यान में रखते हुये हिंदी विभाग द्वारा प्रमाणपत्र पाठ्यक्रम 'अनुवाद कौशल' रखा गया है।

अनुवाद कौशल इस प्रमाणपत्र पाठ्यक्रम का उद्देश्य बदलते वैश्विक परिदृश्य में ज्ञान की शाखाओं के विस्तार में रोजगार उपलब्धी में महत्वपूर्ण रहा है। इस पाठ्यक्रम में अनुवाद के गुण-दोष, अनुवाद के प्रकार, अनुवाद की प्रक्रिया, कार्यालयीन अनुवाद एवं प्रात्यक्षिक कुल सौ अंको का पाठ्यक्रम है। जिसका लाभ छात्रों उठ रहे है।

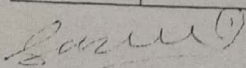
इस पाठ्यक्रम से छात्रों को अनुवाद कौशल का ज्ञान मिला है। अब यह सब छात्र अनुवाद प्रक्रिया में भाग ले सकते हैं; तथा स्वयंरोजगार की निर्मिती कर सकते हैं। हमे आशा है कि, इन छात्रो को अनुवाद के क्षेत्र में रोजगार की उपलब्धि हो।

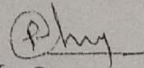
Course Duration: 30 Teaching Hours

Eligibility: 10+2

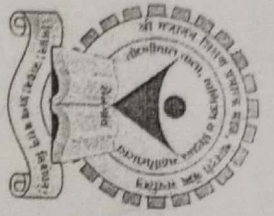
Following student successfully completed the certificate course:

Sr.No	Students Name
1.	SHAIKH SADDAM MUJMIL
2.	SHAIKH SOHEL HAROON
3.	THITE RAVI SHESHRAV
4.	GHANSAWADH PRADNYA RASHTRAPAL

  
Dr. Pajai S.R.  
Assistant Professor  
Department of Hindi

  
Mr. Ghan P.K.  
Assistant Professor & Head  
Department of Hindi





Shri Gyan Prasad Mandal, Yelari Camp  
(Linguistic (Marathi) Minority Institute)  
Re-accredited by NAAC with 'B' Grade

**Toshniwal Arts, Commerce & Science College**

Tq: Sengaoon, Dist. Hingoli-431542 (MS)

**DEPARTMENT OF HINDI**

*Certificate Course in*  
**Translation Skill**

**Certificate**

This is to certify that, .....of .....Class has  
successfully completed Certificate Course in Translation Skill organized by the Department of  
Hindi, Toshniwal Arts, Commerce and Science College, Sengaoon, Dist. Hingoli, Maharashtra,  
India during academic year 2021-22.

*Sensu*  
Dr. Pajai S.R.  
Course Coordinator

*Phuy*  
Mr. Ghan P.K.  
Head  
Department of Fishery Science

*Principa*  
**Principal**  
दीर्घाचार्य कान्त, गणितज्ञ &  
विज्ञान महाविद्यालय, सनगाव  
श. सनगाव जि. हिंगोली-४३१५४२



श्री. वर्ष. 2021-2022

विद्यार्थी नाम	विभाग	संकेत	दिनांक
1) देव प्रभा जगदीश पांडे	भारतीय विज्ञान संस्थान	भारतीय विज्ञान संस्थान	20/12/21
2) पातक इंद्रजान कर्नाड	भारतीय विज्ञान संस्थान	भारतीय विज्ञान संस्थान	20/12/21
3) जाधव अश्विनी दिव्य	भारतीय विज्ञान संस्थान	भारतीय विज्ञान संस्थान	20/12/21
4) जाधव चेतन जगन्नाथ	भारतीय विज्ञान संस्थान	भारतीय विज्ञान संस्थान	20/12/21
5) शेवडे स्नेहा भारती	भारतीय विज्ञान संस्थान	भारतीय विज्ञान संस्थान	20/12/21
6) धारणे काशी प्रताप	भारतीय विज्ञान संस्थान	भारतीय विज्ञान संस्थान	20/12/21
7) मेचर काशी सुधीर	भारतीय विज्ञान संस्थान	भारतीय विज्ञान संस्थान	20/12/21
8) कनकर भंडारे अश्विनी	भारतीय विज्ञान संस्थान	भारतीय विज्ञान संस्थान	20/12/21
9) गावडी नैशन प्रदीप	भारतीय विज्ञान संस्थान	भारतीय विज्ञान संस्थान	20/12/21
10) पवार भारती मदन	भारतीय विज्ञान संस्थान	भारतीय विज्ञान संस्थान	20/12/21

तारुणीवाल कक्षा, वाणिज्य

कक्षा पुस्तिका

क्र.सं.	नाम	प	अ	व	कुल
25/12	...	P	P	P	P
27/12	...	P	P	P	P
28/12	...	P	P	P	P
29/12	...	P	P	P	P
30/12	...	P	P	P	P
31/12	...	P	P	P	P
11	...	P	P	P	P
31	...	P	P	P	P
41	...	P	P	P	P
5	...	P	P	P	P

प्रशासक मंडळ, धारवरी (कम्प)

त विज्ञान महाविद्यालय, सेनगांव

महिना 20

क्र.सं.	नाम	प	अ	व	कुल
32	...	P	P	P	P
33	...	P	P	P	P
34	...	P	P	P	P
35	...	P	P	P	P
36	...	P	P	P	P
37	...	P	P	P	P
38	...	P	P	P	P
39	...	P	P	P	P
40	...	P	P	P	P

प्रथम मज	द्वितीय मज	एकूण
94%	94%	94%



श्री. वर्ष. 2021-2022

तोष्णीवाल कला, वाणिज्य

श्री. वर्ष. 2021-2022

क्र.सं.	विषय/नाम	दिनांक	सही	अज्ञेयता	संकेत
1)	दे. 1 मुल जा. 121 पा. 121	1	P	P	P
2)	पा. 1 के. 1 मुल जा. 121	2	P	P	P
3)	जा. 1 व. 1 मुल जा. 121	3	P	P	P
4)	जा. 1 व. 1 मुल जा. 121	4	P	P	P
5)	दे. 1 के. 1 मुल जा. 121	5	P	P	P
6)	पा. 1 के. 1 मुल जा. 121	6	P	P	P
7)	जा. 1 व. 1 मुल जा. 121	7	P	P	P
8)	दे. 1 के. 1 मुल जा. 121	8	P	P	P
9)	पा. 1 के. 1 मुल जा. 121	9	P	P	P
10)	जा. 1 व. 1 मुल जा. 121	10	P	P	P

विज्ञान महाविद्यालय, सैनागांव

श्री. वर्ष. 2021-2022

क्र.सं.	विषय/नाम	दिनांक	सही	अज्ञेयता	संकेत
1)	दे. 1 मुल जा. 121 पा. 121	1	P	P	P
2)	पा. 1 के. 1 मुल जा. 121	2	P	P	P
3)	जा. 1 व. 1 मुल जा. 121	3	P	P	P
4)	जा. 1 व. 1 मुल जा. 121	4	P	P	P
5)	दे. 1 के. 1 मुल जा. 121	5	P	P	P
6)	पा. 1 के. 1 मुल जा. 121	6	P	P	P
7)	जा. 1 व. 1 मुल जा. 121	7	P	P	P
8)	दे. 1 के. 1 मुल जा. 121	8	P	P	P
9)	पा. 1 के. 1 मुल जा. 121	9	P	P	P
10)	जा. 1 व. 1 मुल जा. 121	10	P	P	P